

2006

RAPPORT ANNUEL



**Organisation pour la
Sauvegarde des
Droits des
Enfants**

Pour l'Organisation pour la Sauvegarde des Droits des Enfants et pour tous les enfants du monde, l'année 2006 fut plutôt sombre. Les conflits armés, drames familiaux, tueries dans les écoles, ainsi que toutes les autres formes de violence confondues, ont eu un impact direct sur le bien-être et le développement sain de nos enfants. Selon Statistique Canada, pour Montréal seulement, 30 % des familles ayant des enfants en âge scolaire vivent actuellement sous le seuil de la pauvreté. Cette réalité sévit également dans les autres grandes villes canadiennes. Une étude publiée par la *Revue canadienne des sciences régionales* indiquait que parmi les 40 principaux centres urbains du pays, la ville de Québec venait au troisième rang pour l'accroissement dans le pourcentage de quartiers pauvres. Portrait tout aussi révélateur et troublant, Moisson Montréal, la plus importante banque d'alimentation au Canada, estime que les enfants forment 40 % de sa clientèle. Qui plus est, au Québec, une personne sur six affirme ne pas manger à sa faim, faute d'argent. Au Canada, un enfant sur six vit dans la pauvreté et ce, en dépit d'un contexte économique dit favorable. Selon l'UNICEF, sur les 23 pays les plus riches de la planète, le Canada fait piètre figure au chapitre de la pauvreté infantile se classant en 17^e position.

Manifestement, la pauvreté et la violence frappent partout. Elles sont intimement liées, conséquentes l'une de l'autre. Trop souvent, les enfants finissent par en subir les répercussions. Afin d'agrémenter leur quotidien, l'O.S.D.E. organise chaque année des activités pour les enfants défavorisés. Au cours de l'année 2006, nous avons travaillé sans relâche dans la poursuite de nos recommandations et objectifs, élaborés au cours de notre *Sommet international sur les enfants, la pauvreté et la violence*, qui s'est tenu à Montréal en 2004. Plus déterminée que jamais, l'O.S.D.E. s'engage à trouver des moyens et des solutions concrètes et viables afin d'endiguer la pauvreté et la violence endémiques dans nos communautés, de concert avec plusieurs professionnels multidisciplinaires. Pour ce faire, nous organisons et participons à plusieurs événements en étroite collaboration avec des spécialistes, professionnels et universitaires provenant de divers milieux et champs de spécialisation.

En 2006, j'ai eu l'immense plaisir d'être invité à une conférence internationale portant sur la médiation familiale à Caserta en Italie, et ce, afin d'y partager mes connaissances et nombreuses réflexions sur le sujet. Au mois d'octobre, l'O.S.D.E. a participé activement à plusieurs conférences stratégiques qui lui ont permis de compléter ses informations sur le terrain, notamment, lors des 10^{es} *Journées annuelles de Santé publique*, de la *Conférence promesse du millénaire* de Montréal ou encore, durant la présentation du *Partenariat pour le projet clinique en santé mentale – jeunes*. Aujourd'hui, c'est avec grande fébrilité que nous sommes à préparer notre prochain Sommet qui aura lieu à Montréal à l'automne 2008, sous le thème des enfants, de l'environnement et des programmes qui ont fait leurs preuves jusqu'à présent. Le cœur rempli d'espoir, nous sommes confiants que l'année 2007 sera annonciatrice de jours meilleurs pour les enfants et leurs familles.

En conclusion, l'atteinte de notre mission et de nos activités, conjuguées au développement de nouveaux services, ne sauraient être possibles sans l'implication de nos précieux donateurs et commanditaires, le dévouement de nos bénévoles et employés, ainsi que l'appui indéfectible de notre conseil d'administration. Je tiens d'ailleurs à les remercier pour leur inestimable soutien envers notre organisation. Je demeure foncièrement convaincu qu'en investissant notre temps et toute notre énergie dans nos enfants, nous contribuerons à l'avancement et au développement durable de notre société.

POUR L'AMOUR DE NOS ENFANTS!



Riccardo Di Done
Président fondateur



Riccardo Di Done
Président fondateur

TABLE DES MATIÈRES

<i>Mot du président</i>	<i>i</i>
<i>Notre mission</i>	<i>1</i>
<i>Description du logo</i>	<i>1</i>
<i>Conseil d'administration</i>	<i>2</i>
<i>Représentants officiels</i>	<i>2</i>
<i>Conseillers juridiques</i>	<i>2</i>
<i>Adresses</i>	<i>2</i>
<i>Représentation canadienne</i>	<i>3</i>
<i>Saviez-vous que...</i>	<i>3</i>
<i>Activités internationales 2006</i>	<i>4</i>
<i>Conférence internationale des médiateurs – Caserta, Italie</i>	<i>4</i>
<i>Sommet international 2008 de l'O.S.D.E. – Montréal</i>	<i>4</i>
<i>Projet Kiran en collaboration avec le N.S.S. (les enfants de la rue) – Mumbai, Inde</i>	<i>4</i>
<i>Activités régionales</i>	<i>5</i>
<i>Partenariat pour le projet clinique en santé mentale – jeunes</i>	<i>5</i>
<i>La Conférence promesse du millénaire</i>	<i>5</i>
<i>Activités pour les enfants</i>	<i>6</i>
<i>Camps d'Été</i>	<i>6</i>
<i>Le Programme Jeunesse</i>	<i>6</i>
<i>Spectacles de Noël</i>	<i>7</i>
<i>Sommaire financier</i>	<i>8</i>
<i>Nos commanditaires et donateurs</i>	<i>9</i>
<i>Témoignages</i>	<i>14</i>

« PROTÉGER ET DÉFENDRE LES DROITS DES ENFANTS, DES ADOLESCENTS, PARENTS ET GRANDS-PARENTS. APPORTER DE L'AIDE À TOUS CEUX ET CELLES QUI ÉPROUVENT DES DIFFICULTÉS ET QUI TRAVERSENT DES SITUATIONS PROBLÉMATIQUES RELIÉES À L'ÉCLATEMENT DE LA FAMILLE, À LA VIOLENCE PHYSIQUE ET PSYCHOLOGIQUE, AU DÉCROCHAGE SCOLAIRE, À LA DÉLINQUANCE, AU SUICIDE ET À L'ABUS DE DROGUE, D'ALCOOL ET AUTRES. »

L'O.S.D.E. s'implique dans plusieurs secteurs en menant des recherches et en développant des stratégies d'intervention et de prévention qui réduisent les effets négatifs de l'éclatement de la famille sur les enfants, adolescents, parents et grands-parents. Au cours des 20 dernières années, l'O.S.D.E. a réalisé plusieurs projets de recherche et revues de littérature. Avec la collaboration de spécialistes, de professionnels et d'universitaires, l'O.S.D.E. s'est penchée sur de nombreux phénomènes de société tels que : l'éclatement de la famille, l'homicide d'enfants, le divorce, la délinquance, le décrochage scolaire, la médiation familiale et autres. De plus, soucieuse d'offrir un peu de bonheur aux enfants démunis, l'O.S.D.E. organise ponctuellement des activités spécialement conçues pour eux. Nous savons que ces quelques instants de bonheur leur apportent le courage, la joie et l'espoir dont ils ont tant besoin pour s'épanouir.

Dans notre société actuelle, de plus en plus d'individus, jeunes et moins jeunes, tentent désespérément d'améliorer leur qualité de vie. Pour ce faire, ils font confiance à des organismes de bienfaisance comme l'O.S.D.E. C'est dans le respect de cette vision que nous avons pour mandat de créer de nouveaux programmes et services visant à assurer, pour aujourd'hui et demain, le mieux-être des enfants et des familles défavorisées. Les succès à venir dépendent des gestes que nous poserons en tant qu'individus, mais aussi en tant que société. N'oublions pas que nos enfants... deviendront les adultes de demain.



La justice est personnalisée par une femme qui tient une balance avec les yeux voilés. Nous avons ajouté un élément à notre logo : la justice tenant la main d'un enfant. La justice est aveugle et juge sans tenir compte de la race, l'âge, l'origine ethnique, la religion, etc. Elle protège les droits des enfants.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

M. Riccardo Di Done

Président fondateur
Président
Canada

D^r Arthur Neumann, Ph.D.

Psychologue clinicien
Vice-président
Alberta, Canada

M. Réjean Leblanc

Directeur
Québec, Canada

D^r Sami Mohanna

Directeur
Ontario, Canada

M^{me} Josette Béland

Directrice
Alberta, Canada

M. Garfield Brown, M.A.

Professeur en psychologie
Directeur
Afrique du Sud

M. Robert Roy

Directeur
Floride, États-Unis

CONSEILLERS JURIDIQUES

M^e Jean-Marc Brodeur

Avocat – Loranger Marcoux

M^e Victor Salvaggio

Avocat – Salvaggio Beauchamp

REPRÉSENTANTS OFFICIELS

M^{me} Leslie Casely-Hayford, Ph.D.

Assistante de recherche pour le Centre d'étude des politiques sociales
Ghana

M. Francis M. Appolos

Directeur du Centre de Résolution des conflits
Kenya

D^r Michael Mugo, MBCHB, M.Sc.

Chef de clinique du département des services de santé
Kenya

M^{me} Roshni Udyavar, B.A.

Directrice de l'O.S.D.E.
Mumbai, Inde

D^r Stanley Kabugi, SGM, MBCHB, MMED

Directeur du Centre Médical de Kannan
Kenya

M. Peter Allik-Petersenn, B.A., LL.B.

Avocat et médiateur familial
Canada

M^{me} Hélène van den Steen

M.A. en Sciences Familiales
Belgique

M^{me} Cristina Rigamonti

Italie

ANNÉE FISCALE

Du 1^{er} janvier au 31 décembre

RICCARDO DI DONE, Président fondateur

Site Internet : www.osde.ca

Courriel : info@osde.ca

SIÈGE SOCIAL

MONTRÉAL

5167, rue Jean-Talon Est, bureau 370, Montréal (Québec) H1S 1K8
Téléphone : 514 593-4303
Télécopieur : 514 593-4659

SUCCURSALES

QUÉBEC

2336, Chemin Sainte-Foy, bureau 3000, Québec (Québec) G1V 1S5
Téléphone : 418 650-2105
Télécopieur : 418 650-2164

**EDMONTON
ALBERTA**

D^r ARTHUR NEUMANN, Ph.D. – Directeur
300, Lausage Center
10140, 117th Street South, Edmonton (Alberta) T5K 1X3
Téléphone : 780 719-8887
Télécopieur : 780 454-9023

**KAMLOOPS
COLOMBIE-BRITANNIQUE**

M^e PETER ALLIK-PETERSENN, B.A., LL.B. – Directeur
#102 – 418 St-Paul Street, Kamloops (Colombie-Britannique) V2C 2J6
Téléphone : 250 374-4429

En 2006, les bureaux de l'Organisation pour la Sauvegarde des Droits des Enfants situés en Colombie-Britannique et en Alberta, se sont appliqués à répondre aux questions de personnes aux prises avec des difficultés familiales, afin de les conseiller par rapport aux démarches qu'elles pourraient entreprendre non seulement pour elles-mêmes, mais aussi, afin d'aider l'organisation à sensibiliser les instances décisionnelles et changer les lois concernant la famille. Les bureaux ont également prodigué dans certains cas, des conseils juridiques.



La plupart des enfants provenant de familles démunies éprouvent de nombreuses difficultés souvent attribuables à l'insuffisance de revenus, à un manque de travail des parents, à une situation de monoparentalité, à un problème parental de consommation (alcool, drogues, médicaments, etc.) ou autres, tous pouvant influencer sur le développement de l'enfant et gravement affecter sa transition vers l'âge adulte. Fait inquiétant, le nombre d'enfants en détresse a augmenté de 6 % durant la dernière année. Pour l'année 2005-2006, la DPJ (Direction de la protection de la jeunesse) a reçu 8 840 signalements par des policiers et des employés de différents organismes de santé et de services sociaux.¹ Plusieurs études ont démontré une corrélation entre les problèmes de toxicomanie des parents et les signalements de négligence dirigés vers la DPJ.

L'impact sur les enfants est presque inévitable. Les spécialistes sont unanimes : les deux axes prioritaires sont d'intervenir pendant la petite enfance et de soutenir la cohésion sociale afin de favoriser le développement et le sentiment de contrôle de l'enfant sur sa destinée.²

Face à un dérèglement de leur environnement, les enfants développent des comportements craintifs, un manque de confiance face à l'avenir, une insécurité qui se traduit au niveau relationnel, une turbulence soudaine suite à un déséquilibre de l'environnement familial ou un isolement pouvant nuire à la communication. S'ajoutant aux effets de la pauvreté, ceux-ci retardent doublement le développement de l'enfant, tant au niveau social, psychologique, émotionnel que physique.

Les liens de cause à effet entre les conditions de vie durant l'enfance et l'apprentissage, les difficultés d'adaptation sociale et la vulnérabilité aux problèmes de santé à l'âge adulte commencent à être mieux documentés. Ainsi, le niveau d'instruction atteint serait étroitement lié à la situation sociale affective connue durant l'enfance. Ces deux facteurs contribueraient à expliquer en grande partie les problèmes sociaux et de santé vécus à l'âge adulte.³ Finalement, il est primordial de bien comprendre les conséquences souvent désastreuses de la pauvreté sur le développement du jeune et surtout, des effets pernicieux qui pourraient faire surface à l'âge adulte.

¹ Importante hausse des signalements à la DPJ, septembre 2006, *La Presse*

² Condition de vie, santé et développement, Section II, Inégalités sociales et devenir des enfants, Institut de la Statistique du Québec, ELDEQ 1998-2002, p.64

³ Condition de vie, santé et développement, Section II, Inégalités sociales et devenir des enfants, Institut de la Statistique du Québec, ELDEQ 1998-2002, p.64

Conférence internationale des médiateurs – Caserta, Italie

Du 28 au 30 septembre 2006, se tenait la *Conférence internationale sur la médiation familiale* à Caserta, en Italie. **M. Riccardo Di Done**, président et porte-parole de l'O.S.D.E., fut invité à titre de conférencier afin de faire part de ses réflexions sur le rôle de la médiation dans le développement de politique familiale plus uniforme. Sur place, l'O.S.D.E. a discuté du plan des politiques familiales et de l'intégration prioritaire de nos familles à l'ordre du jour des différents gouvernements. Digne représentant et porte-étendard de l'O.S.D.E., **M. Riccardo Di Done** est un ardent défenseur des droits des enfants du monde entier. De par sa détermination et son engagement, l'O.S.D.E. a su s'imposer par ses actions, comme un acteur de plus en plus reconnu internationalement.

Prochain Sommet international de l'O.S.D.E.

Ça bouge à l'O.S.D.E.! Dans la continuité du Sommet international 2004, qui réunissait sous un même toit des délégations de plus de 17 pays des quatre coins de la planète, notre dynamique équipe s'active à préparer le contenu du prochain Sommet qui se tiendra une fois de plus à Montréal, à l'automne 2008. Le Sommet international mouture 2008, aura pour thème, l'enfant, l'environnement et les programmes éprouvés jusqu'à ce jour. Son objectif est de favoriser l'élaboration et la mise en œuvre de solutions et de mesures concrètes aux différents problèmes touchant les enfants, le tout, dans un climat propice à l'échange et au dialogue entre experts jeunes et adultes.



Le Projet Kiran en collaboration avec le N.S.S. (National Social Service) – Mumbai, Inde

PROGRAMME AVEC LES ENFANTS DE LA RUE

Kiran signifie rayon de lumière dans le langage Hindi. Un message d'espoir lancé aux enfants de la rue en Inde. Soucieux d'améliorer le sort de ces enfants, le bureau de l'O.S.D.E. de Mumbai s'est activement impliqué à la promotion du Projet Kiran, en collaboration avec les volontaires du N.S.S. (National Social Service). L'objectif de cette intervention est de fournir aux jeunes itinérants issus de classes sociales défavorisées, une éducation, des ressources pour des soins de santé de base, de même que des outils de prévention contre les abus et l'exploitation dont ils sont victimes au quotidien. Autre objectif du projet : trouver des solutions alternatives favorisant le développement des enfants. Dans le sillage du projet Kiran, l'O.S.D.E. a organisé plusieurs ateliers de formation professionnelle dédiés aux volontaires du N.S.S. du Collège Kirti, afin de développer leurs compétences et la qualité de leurs interventions auprès des jeunes sur le terrain. Pour promouvoir le projet, l'O.S.D.E. a permis à de nombreux jeunes de mettre en valeur leurs talents artistiques, par la création de cartes de souhait personnalisées, dont les profits de la vente ont servi à financer les activités de Kiran.

En nous intégrant au mode de vie des jeunes itinérants, nous sommes en mesure de mieux comprendre le milieu auquel ils sont confrontés. Ayant à cœur l'intérêt de ces jeunes, l'O.S.D.E. Montréal publie mensuellement un bulletin portant le nom de *Children Speak*, dans lequel on retrouve des textes de nombreux spécialistes multidisciplinaires, traitant de divers sujets d'actualité consacrés aux enfants du monde entier. Via notre bulletin, nous avons décrié avec véhémence les atrocités et les nombreuses injustices que subissent les enfants en Inde : drogue, répression policière, pauvreté extrême, ostracisme, problèmes de santé mentale et d'hygiène, torture, enlèvements, discrimination, violence, isolement, découragement, rejet, etc. Mais à travers cette grande noirceur, jaillit une lumière porteuse d'espoir. Le Projet Kiran est un des nombreux programmes mis de l'avant par l'O.S.D.E. et ses intervenants locaux, afin de mettre un baume sur les plaies de ces enfants laissés-pour-compte.

En Inde, les perspectives d'avenir sont très précaires pour ces enfants. C'est pourquoi l'O.S.D.E. par l'entremise de ses nombreux programmes (11/18, Projet Kiran, etc.), tente de développer, en lien avec sa mission, un accès à l'éducation, à la prévention et l'emploi, et ce, afin de répondre aux besoins criants de ce pays durement frappé par cette réalité.

À la croisée des chemins de fer, près des stations, les enfants de la rue malgré des conditions pénibles, s'accrochent à la vie comme ils peuvent. L'O.S.D.E. leur tend la main pour leur venir en aide.

Partenariat pour le projet clinique en santé mentale – jeunes

C'est le 23 novembre 2006, à Montréal, que plusieurs membres de la dynamique équipe de l'O.S.D.E. assistaient à une conférence réunissant divers milieux communautaires, dans le but de faire la lumière sur la question de la santé mentale chez les jeunes et, plus particulièrement, sur les travaux effectués jusqu'à présent par le comité de travail en charge du projet et de son plan d'action pour les années à venir. L'objectif de ce projet vise l'amélioration des services destinés plus spécifiquement aux enfants en proie avec divers problèmes de santé mentale. Plusieurs sujets ont été abordés lors de cet événement d'envergure, dont, entre autres, l'importance de développer et de mettre en place des services de première et de deuxième ligne en santé mentale, rapidement accessibles à l'ensemble de la population (enfants, jeunes et adultes). Le plan d'action, dont les travaux s'échelonnent de 2005 à 2010, s'inscrit dans le cadre d'une restructuration du réseau de la santé et des services sociaux. Le projet met l'accent sur la promotion et la prévention afin d'offrir à la population des services de qualité.

La conférence a également dressé un bilan de la situation et des besoins de la clientèle visée par le plan d'action. Les milieux communautaires appelés à agir en partenariat, ont été exhortés à participer activement au parachèvement du plan, dans l'intérêt des populations locales. Préoccupée par toutes les questions relatives au bien-être des enfants, l'O.S.D.E. était fière de collaborer à ce projet et de prêter son expertise et ses vues aux besoins de la cause et de la communauté. N'oublions pas que la pauvreté chez les jeunes et les problèmes qui en découlent, accentuent les risques de maladies mentales.

La Conférence promesse du millénaire

Le Palais des congrès de Montréal fut l'hôte en 2006 d'une conférence d'une grande importance, soit : *La promesse du millénaire*. Cette conférence réunissait de grands noms de l'engagement social international ainsi que de nombreuses personnalités du Québec et du Canada dont, entre autres : M. William J. Clinton, 42^e président des États-Unis, M^{me} Mia Farrow, actrice et ambassadrice au sein de l'UNICEF, le Docteur Jeffrey Sachs, économiste et directeur du projet du millénaire des Nations Unies, Messieurs Craig et Marc Kilburger, auteurs du best-seller, *Me to We* et fondateurs de *Free the Children* et *Leaders Today*, M^{me} Belinda Stronach, députée à la Chambre des communes à Ottawa, le Docteur Réjean Thomas, fondateur de Médecins du monde Canada, M. Gérald Tremblay, maire de Montréal et M. Patrick Huard, acteur-humoriste. Plus de 4 000 personnes (dont 1 200 étudiants) se sont retrouvées afin de discuter de la pauvreté infantile. Le

tout a débuté avec la prestation du groupe *La chorale des enfants africains*. Ce groupe constitué de jeunes enfants orphelins ou abandonnés ont découvert la musique comme moyen d'améliorer leur vie. L'auditoire eut droit par la suite à une présentation vidéo où des enfants ont dressé la liste des huit principaux objectifs du millénaire à atteindre d'ici 2015, soit : éliminer la pauvreté et la faim, atteindre l'éducation primaire universelle, promouvoir l'égalité entre les sexes, réduire la mortalité infantile, améliorer la santé maternelle, combattre le VIH/Sida et autres maladies endémiques, assurer la protection de l'environnement et, mettre en place un partenariat de développement global. Plusieurs conférenciers se sont démarqués lors de cet événement ponctué de musique, de données scientifiques et d'inspirantes performances oratoires. La conférence pouvait également compter sur l'appui de nombreux commanditaires de renom, incluant : le Programme Alimentaire Mondial, le gouvernement du Québec, la ville de Montréal, Air Canada, Bell Canada, *La Presse* et bien d'autres.

Sachant que la pauvreté, l'exploitation, la violence et les épidémies sont autant de violations des droits des enfants, il est de notre devoir en tant que citoyens, de préserver les droits des enfants et de nous responsabiliser face à cette situation. Dans le budget 2006, le gouvernement canadien a réitéré sa volonté de doubler le budget de l'aide internationale d'ici 2010-2011, par rapport au niveau de 2001-2002. L'engagement de notre gouvernement est de verser 45 millions de dollars répartis sur cinq ans à l'UNICEF et au Fonds des Nations Unies, en vue de distribuer des médicaments et des vaccins essentiels pour prévenir et traiter les maladies infantiles touchant les enfants défavorisés au Bangladesh. Cette initiative s'harmonise parfaitement au développement de partenariat avec d'autres pays qui vivent des situations de pauvreté plus graves que le Canada.



Parrainés par de généreux donateurs, plusieurs enfants défavorisés des grandes régions de Québec et de Montréal ont eu une chance unique de participer aux **Camps d'Été** ou aux **Spectacles de Noël** de l'**O.S.D.E.** En 2006, **940** enfants ont profité des activités spécialement conçues pour eux, en collaboration avec les commissions scolaires. Au fil des années, **14 400** enfants défavorisés ont eu la chance de bénéficier de la grande générosité de nos donateurs et partenaires.

CAMPS D'ÉTÉ

À l'été 2006, nos quatre **Camps d'Été** ont accueilli 240 jeunes âgés entre 10 et 12 ans, des régions de Montréal et de Québec, tous issus de familles démunies. Pour l'occasion, ils ont reçu de la part de nos généreux collaborateurs, tout ce dont ils avaient besoin afin de débiter cette aventure du bon pied : crème solaire, shampoing, savon, brosse à dents, fusil à eau, etc. Cette escapade de trois jours sur un magnifique site champêtre, incluait une foule d'activités vivifiantes telles que : baignade, rabaska, canot, escalade, excursions, hébertisme, chasse au trésor, kayak, glissades d'eau, tir à l'arc, feux de camp et bien plus encore!

Nos jeunes furent confortablement hébergés sur des sites naturels qui disposaient de nombreux équipements sportifs et récréatifs. Les enfants ont reçu durant leur séjour plusieurs surprises, dont une lampe de poche, des jeux et un sac de couchage. L'objectif étant qu'ils repartent les mains chargées de merveilleux présents et la tête pleine de merveilleux souvenirs. Durant chacune des activités proposées, les enfants étaient accompagnés et supervisés par des animateurs professionnels. Pour leur permettre de refaire le plein d'énergie, les participants ont eu droit à trois consistants repas ainsi que trois délicieuses collations quotidiennement.



Un des aspects important pour ces jeunes, était de faire l'apprentissage de notions fondamentales, telles que : l'écoute, le partage, le respect, la tolérance, la tendresse et l'amour. En conclusion, cette excursion dans la nature fut pour ces enfants, une bouffée d'air frais inespérée; un moment intense de bonheur imprégné de souvenirs mémorables.

Encore une fois, nos précieux collaborateurs ont rendu possible la réalisation de séjours uniques pour de nombreux enfants défavorisés. Les 120 enfants de la région de Québec provenaient de la Fondation du Centre de réadaptation Ubalde-Villeneuve, de la Fraternité St-Alphonse et de Lévasion St-Pie X. Ces derniers ont pris la direction du **Camp Trois Saumons**, situé à Saint-Aubert, près de Saint-Jean-Port-Joli, soit les 25, 26 et 27 juin et les 4, 5 et 6 août. Les 120 enfants d'Action Nouvelle Vie et de l'Association des familles monoparentales ou recomposées La Source de la région de Montréal, ont suivi la route menant au **Camp Papillon**, à St-Alphonse-de-Rodriguez, les 18, 19 et 20 juillet et les 15, 16 et 17 août 2006.



LE PROGRAMME JEUNESSE

L'O.S.D.E. a poursuivi son **Programme Jeunesse** à ses Centres d'appels de Montréal et de Québec. Ce programme donne la chance à des étudiants âgés de 14 à 20 ans d'acquérir une solide expérience du marché du travail. Ils reçoivent d'abord une formation rémunérée en centre d'appel et peuvent choisir un horaire de travail flexible, s'adaptant bien à leurs programmes d'études. Les étudiants acquièrent ainsi

plusieurs compétences : confiance en soi, détermination, force de caractère, sens des responsabilités, capacité à travailler en équipe, ponctualité, etc. Ils ont donc l'opportunité de développer de nouvelles aptitudes, tout en contribuant directement à l'amélioration du sort des enfants défavorisés. Au total, 65 étudiants ont participé au **Programme Jeunesse** en 2006.



SPECTACLES DE NOËL

Fidèle à sa tradition, l'O.S.D.E. invitait les 19 et 21 décembre 2006, plus de 700 enfants âgés de 6 à 8 ans, à ses réputés **Spectacles de Noël**. Des enfants défavorisés des grandes régions de Montréal et de Québec ont profité d'une journée remplie d'émerveillements et de surprises.

Plus que jamais, l'ambiance était aux réjouissances. Le clou de la journée était sans conteste, l'arrivée du **Père Noël**, accompagné de ses lutins et de la merveilleuse **Fée des étoiles**, depuis son magnifique traîneau débordant de cadeaux, propulsé par ses neuf rennes, le tout, sous une pluie de flocons. Tous les enfants avaient les yeux rivés sur la scène et écoutaient avec grand intérêt chacune des paroles du **Père Noël**. Nos petits invités ont pu danser et s'amuser toute la journée en présence de l'animation survoltée des **Clowns du Carrousel**.

Nos célèbres mascottes, véritables boute-en-train venus à tous vents, étaient également sur place afin de distribuer caresses et câlins à ces enfants qui en ont tant besoin : **Pama** de l'O.S.D.E., **Angus** de l'Industrielle Alliance, **Bobo** des Pharmacies Brunet, **Charl-O** de l'École des fans (TVA et Christal Films), **Ours Prudent** de la Gendarmerie royale du Canada, **M. Fix** de Fix Auto, le **Grand Ours Menoum**, **menoum** de A&W, **Vigile** de la Sûreté municipale de Québec, **Bob l'Éponge** de Leslie Productions, sans oublier, **Polixe** de la Sûreté du Québec et **Slush Puppie** de Monroy Inc.

Plusieurs activités ont marqué cette belle journée festive, notamment, le spectacle des dynamiques **Clowns du Carrousel** et les nombreux ateliers de bricolage. Toujours aussi affamés, les marmots ont pu se rassasier à volonté au buffet gracieusement servi par le personnel de l'hôtel et quelques dévoués bénévoles.

Après le délicieux repas, les enfants étaient impatients de déballer les beaux cadeaux offerts par nos différents commanditaires: vêtements, poupées, camions, coffrets de crayons, jeux de société, casse-tête, articles de sport, bref, il y en avait pour tous les goûts.

La fête terminée, on pouvait lire sur le visage de ces enfants, la joie et le bonheur intenses qu'ils venaient de vivre. Des souvenirs mémorables qu'ils chériront toute leur vie.

Pour la région de Montréal, la fête fut organisée en collaboration avec l'**Hôtel Sandman Montréal-Longueuil**, qui a accueilli à bras ouverts les enfants des écoles Saint-Pascal Baylon, la Petite-Patrie et Bourgeois-Champagnat.

Pour les jeunes de la région de Québec, provenant des écoles Chanoine-Côté, Charles-Rodrigue et Du Versant, regroupant les pavillons Sainte-Geneviève et Notre-Dame-de-Foy, ils ont été chaleureusement reçus grâce à la collaboration de l'**Hôtel Hilton de Québec**.

Encore une fois, nos fidèles complices du décor, **Serrano Studios**, nous ont éblouis par leur immense talent et savoir-faire.

Soulignons que plus de **150** bénévoles ont investi temps et énergie afin de faire des **Spectacles de Noël**, un retentissant succès.

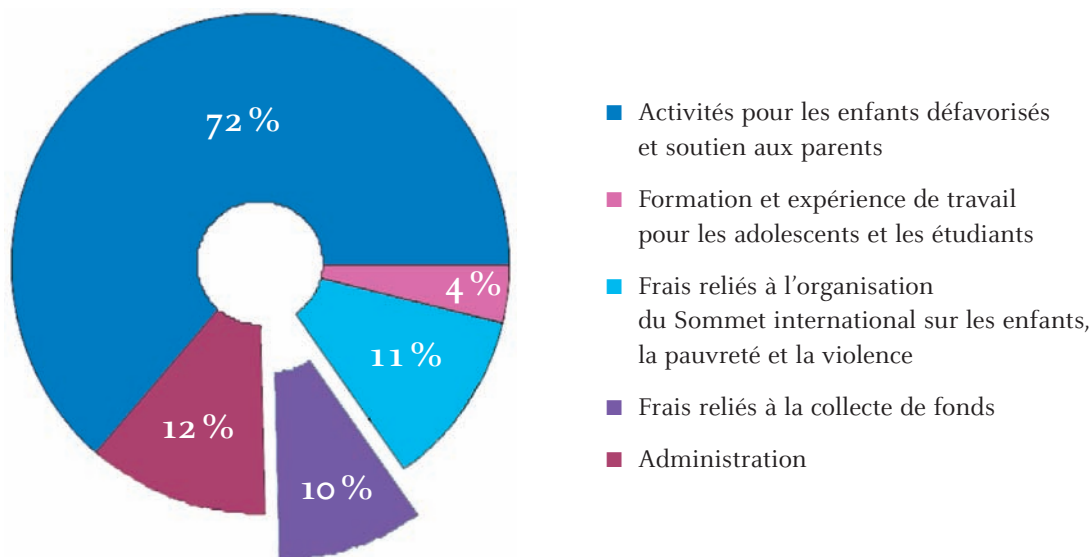


Les revenus :

Les revenus représentant des donations, commanditaires, subventions, congrès, divers	1 169 523 \$
--	--------------

Sommaire des dépenses :

a) Activités de bienfaisance		906 748 \$
] Activités pour les enfants défavorisés et soutien aux parents	734 667 \$	
] Formation et expérience de travail pour les adolescents et étudiants	43 448 \$	
] Frais reliés à l'organisation du Sommet international sur les enfants, la pauvreté et la violence	128 633 \$	
b) Frais reliés à la levée de fonds		111 278 \$
c) Administration		133 225 \$
Total des dépenses		1 151 251 \$
Excédent des revenus sur les dépenses		18 272 \$

Répartition des dépenses

L'Organisation pour la Sauvegarde des Droits des Enfants remercie chaleureusement ses donateurs : résidentiels, corporatifs, institutions religieuses, fondations, commanditaires et autres, employés et bénévoles qui, encore une fois, ont fait preuve d'une grande générosité à l'égard des enfants et des familles en difficulté. Votre contribution à l'**O.S.D.E.** est synonyme d'amour et de partage envers les plus démunis de notre société. En leur nom, nous vous prions de recevoir toute notre reconnaissance.

3M Canada Inc. (London)	Boutique de cadeaux Victoria (St-Laurent)	CP Fruits et légumes Itée (Montréal)	Fontaine d'espoir Fondation des employés de la BMO Groupe Financier (Montréal)
Adamo Roi de la brochette (Longueuil)	Boutique du livre (Ste-Foy)	Crestar Ltd. (Mont-Royal)	France Délices (Montréal)
Aérobic Spa 2020 (Montréal)	Brasserie La Table du Roi (Ste-Foy)	Croisière A M L (Montréal)	Fraternité des policiers et policières de Montréal (Montréal)
Afroditi Bakery (Montréal)	Brasserie Labatt Itée (LaSalle)	Croissanterie Linda (Montréal)	Fromagerie (Ste-Julie)
Aliments C Martin (Montréal)	Brioche Alsaciennes (Ste-Foy)	Croustilles Yum Yum (Longueuil, Montréal et Ste-Foy)	Fromagerie Champêtre (Legardeur)
Allard Fruits et légumes (Québec)	Bronzage Plaza St-Hubert (Montréal)	Cuisine artisanale Grand-Papa Gâteau (Montréal)	Fromagerie du Marché Atwater (Montréal)
A.L. Van Houtte Itée (Montréal)	Brossard Frères Café & thé inc. (Montréal)	Dagwoods Sandwichs & salades (Montréal)	Fromagerie Marché Maisonneuve (Montréal)
American Apparel (Montréal)	Bureau du député Pablo Rodriguez (Anjou)	David Chapman's Ice Cream Ltd. (Markdale)	Fruiterie Forcier (Montréal)
Amphibus Tour inc. (Montréal)	Café Buade (Québec)	Davies, Ward, Phillips & Vineberg LLP (Montréal)	Fruits & légumes G Bono (Montréal)
Amram's (Brampton)	Café Séléna (Ste-Foy)	Days Inn (Ste-Foy)	Gendarmier royale du Canada (Westmount)
A.M.R. Fruiterie (St-Laurent)	Café Séléna (Montréal)	De Luxe Produits de papier (Montréal)	G.A. Besner (Montréal)
Aramark (St-Laurent)	Café Au Temps perdu (Ste-Foy)	Diffusion Truc inc. (Montréal)	Groupe A.P.P. (Montréal)
Archambault (Anjou)	Café Grain d'Or (Montréal)	Discount Location d'autos et camions (St-Léonard)	Groupe La Piazzetta (Québec)
Arctic Glacier (Pointe St-Charles)	Café Héritage (St-Laurent)	Distribution Momentum 2000 inc. (Lachine)	Groupe Librex (Montréal)
Arteau Papiers et emballages (Rivière-des-Prairies)	Cameo Knitting (Montréal)	Degree Fashion Ltd. (Montréal)	Groupe Lou-Tec inc. (Laval)
Artistic Vidéo production et Photo Max Donati (Rivière-des-Prairies)	Centaur Theatre Company (Montréal)	Douglas P.K. inc. (St-Laurent)	Guérin, Éditeur Itée (Montréal)
Attitude Centre de relaxation (Québec)	Centre de santé et beauté Venicia (Québec)	Dunkin' Donuts (Ste-Foy et St-Laurent)	Hasbro Canada (Longueuil)
Au Coq (Montréal)	Centre de santé Kata (Montréal)	Eco-Livre (Lévis)	HBC Zellers des Galeries Chagnon (Lévis)
Au Jardin Boujo (Ste-Rose, Laval)	Centre d'esthétique Manon Renaud (Montréal)	Edith Serei Academy (Montréal)	Hippodrome (Québec)
Autruche (Anjou)	Centre d'histoire de Montréal (Montréal)	Éditions Gladius International (Québec)	Hôtel Bar L'Ozone (Québec)
Azran Sales (Montréal)	Centre Escompte Racine (Québec)	Éditions Héritage (St-Lambert)	Hôtel Clarendon (Québec)
Bagel Expressions (Montréal)	Chef Beauchesne Restaurant Traiteur (Montréal)	Éditions Pierre Tisseyre (St-Laurent)	Hôtel Gouverneur Place Dupuis (Montréal)
Bagel Factory (1951) Reg'd (Montréal)	Chef Cora Déjeuners (Québec)	Éduca-Jeux (Montréal)	Hôtel Hilton (Québec)
Bagel Traditionnel (Sillery)	Chef Sandra Chalet & Spa (Vaudreuil-Dorion)	El Ma Mia (Laval)	Hôtel L'Oiselière (Montmagny)
Barry Callebaut (St-Hyacinthe)	Chocolaterie Privilège (Montréal)	Elio Pizzeria (Montréal)	Hôtel Le Prieur (Québec)
Batah et Compagnie (Montréal)	Christal Films Distribution inc. (Westmount)	Emballage Sara (St-Laurent)	Hôtel Lord Berri (Montréal)
Beauté Star-Bédard Québec inc. (Québec)	Cie Dufort Lavigne Itée (Montréal)	Energizer Canada (Lachine)	Hôtel Ruby Foo's (Montréal)
Beco Industries Ltd. (Anjou)	Cinéma Le Clap (Ste-Foy)	Exceldor (Boucherville et Lévis)	Hôtel Sandman Montréal-Longueuil
Bel-Gaufre inc. (Ste-Foy)	Clinique Santé Relaxe (Charlesbourg)	Family Games (Montréal)	Hôtel Terrasse Royale (Montréal)
Bellingham Cleaners & Tailors Ltd. (Montréal)	C.M.E. inc. (Montréal)	Fédération des producteurs de lait du Québec (Longueuil)	House of Jazz (Montréal)
Best Western Europa (Montréal)	Coca-Cola (Montréal)	Fédération québécoise des jeux récréatifs (Montréal)	IGA Deschênes (Québec)
Bijouterie Sabourin (Montréal)	Coconut Maison des noix (Montréal)	F.K. Morrow Foundation (North York)	IGA Extra – Marché Tellier Jean-Talon (St-Léonard)
Bingo Vézina (St-Léonard)	Coiffure B 612 (Québec)	Fiducie Charitable Fournier Ethier (Montréal)	Impact de Montréal (St-Léonard)
Binney & Smith Canada (Lindsay)	Coin du jouet (LaSalle)	Fix Auto (Mirabel)	Importations Distributions B.H. Inc. (Montréal)
Biodôme de Montréal (Montréal)	Collins Safety (Montréal)	Fleuriste Création Monastesse (St-Léonard)	Industrielle Alliance Assurance et services financiers (Québec)
Biosphère (Montréal)	Comedy Works (Montréal)	Fleuriste d'Hollande (Lévis)	Institut de beauté Jean-Talon (St-Léonard)
Biscuits Carvin (Lachine)	Concept Énergie Cardio (St-Léonard)	Fleuriste Le Porte Panier (Verdun)	Institut François De Courval (Ste-Foy)
Bochi Brothers Accessories Network (Montréal)	Confiserie Louise Décarie (Montréal)	Fondation des Soeurs de la Providence (Montréal)	Jouets Boom (Montréal)
Body Shop (Montréal)	Confiserie Regal inc. (Laval)	Fondation du Club de hockey Canadien pour l'enfance (Montréal)	Jouets Choo Choo (Laval)
Bonbon Aquarelle inc. (Laval)	Construcards (Boucherville)	Fondation Fournier-Ethier (Montréal)	Kidzup Productions inc. (St-Laurent)
Boucherie charcuterie De Tours inc. (Montréal)	Copilote Articles promotionnels inc. (Montréal)	Fondation Gustav Levinschi (Montréal)	Kilo Gâteau (Montréal)
Boulangerie & charcuterie San Pietro (Montréal)	Coranco Corporation (Pointe-Claire)	Fondation Ing (Anjou)	Kinsmen Québec (Québec)
Boulangerie & pâtisserie Tillemont inc. (Montréal)	Corporate Express (Boucherville)	Fondation René Bussièrès (Ste-Foy)	Krispy Kreme Doughnuts (Montréal et Québec)
Boulangerie Au Pain Doré (Montréal)	Corporation Polypack Ltée (Anjou)	Fondation Ultramar (Montréal)	La Baie Centre-ville (Montréal)
Boulangerie Capucine et Tournesol (Montréal)	Cosmodome (Laval)	Fonds Émile Tavernier, Soeur de la Providence, Province Émile-Gamelin (Montréal)	La Boutique Le Tambourin (St-Hubert)
Boulangerie pâtisserie charcuterie Chrystal (St-Léonard)	Costco (Anjou)		La Cage aux Sports (Ste-Foy)
Boulangerie La Mère Michèle (Québec)	Coty Canada inc. (Dorval)		La Capsule sportive (Laval)
Boulangerie Première Moisson (Montréal)			La Cerf-volantier inc. (Montréal)
Boutique Cappadoce Cadeaux (Montréal)			

- La Fromagerie Boivin enr. (La Baie)
 La Guignolée Saint-Yves inc. (Ste-Foy)
 La Maison du peintre enr. (Montréal)
 La Phénicienne Traiteur (Montréal)
 Lassonde A. inc. (Rougemont)
 L'Atrium Le 1000 (Montréal)
 Laura Canada (Laval)
 Laura Secord (Montréal)
 Le Buffet des continents (Québec)
 Le Centre psycho-corporel (Québec)
 Le Cinéma Imax (Montréal)
 Le Consortium Echo-Logique (LaSalle)
 Le Grand Théâtre de Québec (Québec)
 Le Groupe Bovet (St-Léonard)
 Le Groupe Promo-Mobile (St-Laurent)
 Le Maître Saladier (Boisbriand)
 Le Petit gueuleton québécois (Montréal-Nord)
 Leméac Éditeur (Montréal)
 Les Aliments Candybec inc. (St-Laurent)
 Les Aliments Da Vinci Food Products Itée (Ville Énard)
 Les Aliments Lesters (Laval)
 Les Aliments M&M (Québec)
 Les Brioches Saint-Cinnamon (Québec)
 Les Clowns du Carrousel
 Les Cuisines Rochette (Vanier)
 Les Distributions Districal (Québec)
 Les Eaux Blue Orchid (St-Jean-sur-Richelieu)
 Les Emballages Audace inc. (Montréal)
 Les Emballages Crown Packaging inc. (Dorval)
 Les Enfants adorables inc. (Montréal)
 Les Entreprises Foxmind Canada Itée (Montréal)
 Les Fleurs & ballons messagers (St-Jean-sur-Richelieu)
 Les Mains folles (Montréal)
 Les Produits SMB enr. (Ancienne-Lorette)
 Les Restaurants McDonald's du Canada (Dorval)
 Les Sacs Lavoie (Neufchatel)
 Librairie Médiaspaul (Montréal-Nord)
 L'Oiseau bleu Artisanat inc. (Montréal)
 Magasin Dollarama (Beaconsfield)
 Magasin Hart inc. (Ste-Marthe-sur-le-Lac)
 Magasin Korvette (St-Augustin)
 Magic Light (Boisbriand)
 Manon Giroux Gosselin Pharmacienne (Val-Bélair)
 Marché Bonanza (St-Léonard)
 Marie Chantal Esthétique (Montréal)
 Maxi (Charlesbourg et St-Léonard)
 Maxi Du Jardin (Québec)
 Maxi Les Saules (Québec)
 Maxi Ste-Foy (Ste-Foy)
 Mega Brands (St-Laurent)
 Metro Ferland (Québec)
 Metro Richelieu (Québec)
 Minute Maid Produits (Montréal)
 M^{me} Yvette Chabot, Artiste Peintre (Cap-Rouge)
 Muffin Plus (Anjou)
 Musée d'art contemporain de Montréal (Montréal)
 Musée de la civilisation (Québec)
 Musée des beaux-arts de Montréal (Montréal)
 Musée du Château Ramezay (Vieux-Montréal)
 Musée national des beaux-arts du Québec (Québec)
- Nautilus Plus inc. (Greenfield Park)
 Omnyva (Québec)
 Parc olympique Montréal (Montréal)
 Parmalat Canada (Montréal)
 Pâtisserie charcuterie Ola (Greenfield Park)
 Pâtisserie Chez Berger (Verchères)
 Pâtisserie Délices et fantaisies (Charny)
 Pâtisserie du village (St-Emile)
 Pâtisserie Laura (St-Léonard)
 Pâtisserie Le Goûtillon (Boucherville)
 Pâtisserie L'Irréductible (Montréal)
 Pâtisserie Ô Gâteries (Longueuil)
 Pâtisserie St-Albert (Québec)
 Pâtisserie St-Lambert (St-Hubert)
 Pepsi – Alex Coulombe Itée (Ste-Foy)
 Pharmacie Brunet (Vanier)
 Pharmacie Jean Coutu (Ancienne-Lorette, Beauport, Montréal, Pierrefonds, St-Laurent et Québec)
 Pharmacie Sandra Bégin (Québec)
 Pharmacie Uniprix (Québec)
 Pharmacie Uniprix Laurier Lavoie (Beauport)
 Pierre Belvédère inc. (Montréal)
 Plastipro (Montréal)
 Polar Plastique (St-Laurent)
 Power Corporation du Canada (Montréal)
 Premier Fruits et légumes (Montréal)
 Pro Gym (Montréal)
 Procadif 1982 inc. (Montréal)
 Produits Berthelet (Laval)
 Province du Saint-Coeur de Marie, Servantes du Saint-Coeur de Marie (Beauport)
 Pur Visage Esthétique (Ste-Foy)
 Quality Good's Imd inc. (St-Laurent)
 Quality Hôtel (Montréal)
 Québec Loisirs inc. (Montréal)
 Régie royale du 22^e Régiment (Courcellette)
 Réserve et Sélection (Montréal)
 Restaurant Amir (St-Léonard)
 Restaurant Au Coq (Montréal)
 Restaurant Au Parmesan (Québec)
 Restaurant Au Vieux Duluth (Lévis)
 Restaurant Aux Vieux Canons (Québec)
 Restaurant A&W (St-Léonard)
 Restaurant bar Beaugarte (Ste-Foy)
 Restaurant Boccacinos (Montréal)
 Restaurant Burger King (St-Léonard)
 Restaurant Café de la paix (Québec)
 Restaurant Chambertin (Pointe-Claire)
 Restaurant Chez Victor (Québec)
 Restaurant Crêpe Lune (Montréal)
 Restaurant East Side Mario's (St-Léonard)
 Restaurant et traiteur Outre-Mer (Québec)
 Restaurant Fondue du Roi (St-Léonard)
 Restaurant Il Rubesco (Montréal)
 Restaurant La Fonderie (Montréal)
 Restaurant La Maison de jade (Charlesbourg)
 Restaurant La Maison verte (Ste-Genève)
 Restaurant La Sarosa (Montréal)
 Restaurant La Vieille cheminée (St-Léonard)
 Restaurant Le Bifhèque (Québec)
 Restaurant Le Cavour (Québec)
 Restaurant Le Chambertin (Pointe-Claire)
 Restaurant Le Graffiti (Québec)
- Restaurant Le Poisson d'avril (Québec)
 Restaurant Le Sainmartin (St-Léonard)
 Restaurant Le Surcouf (Ste-Anne-de-Bellevue)
 Restaurant Lo Spuntino (Cuisine italienne) (St-Léonard)
 Restaurant Mikes (Anjou et Ste-Foy)
 Restaurant Misto (Montréal)
 Restaurant Normandin (Beauport, Québec et Ste-Foy)
 Restaurant Pizzedelic (Montréal)
 Restaurant Portofino (Québec)
 Restaurant St-Germain (Ste-Foy)
 Road Runner Appareil inc. (Lachine)
 Roberto Pizzeria enr. (Longueuil)
 Roma Food Products Ltd. (St-Laurent)
 Rôtisserie St-Hubert (Québec)
 Salon de coiffure Stanasis (Montréal-Nord)
 Sanibel inc. (Montréal)
 Sears Canada inc. (Lévis)
 Serrano Studios
 Service dentaire Capital inc. (Québec)
 Services de café Van Houtte (Ste-Foy)
 Slush Puppy (Monroy inc.) (Québec)
 Spa Atmosphère (Montréal)
 S.P.A.Q. (Québec)
 Spectacle Groupe Gillette (Montréal)
 Subway (Ste-Foy)
 Sunny Discount Store (St-Laurent)
 Super C (St-Léonard)
 Supermarché Provigo (Ste-Foy)
 Sécurité du Québec (Québec)
 Sécurité municipale de Québec (Ste-Foy)
 Surprises avec Leslie Production (Montréal)
 Taxi-Coop (Québec)
 Théâtre Périscope (Québec)
 The Harold E. Ballard Foundation (Toronto)
 The Keg Steakhouse & Bar Restaurant (Montréal)
 Tim Horton (Québec, St-Léonard et St-Nicolas)
 Traiteur Gérard Pinaud inc. (Montréal-Est)
 Traiteur LT (Montréal)
 Traiteur Mamma Mia (Rivière-des-Prairies)
 Vorwerk (Québec)
 Wal-Mart (Lévis, Québec et St-Romuald)
 Wal-Mart Centre Laval (Laval)
 Warner Music (Ile-des-Soeurs)
 Wazana Clothing inc. (Montréal)
 Wow-Wee Products inc. (Mont-Royal)
 Zandraz Accessories inc. (Montréal)
 Zellers (Galeries Chagnon, de La Capitale et Place Fleur de Lys)
 Zellers (Québec), mascotte Zeddy
- DONATEURS COMMERCIAUX
 150 \$ À 250 \$**
- 3900321 Canada Inc., M^{me} Carmen Aérabédian
 A.C.L., M. Richard Masson
 Ace Mortgage Corp., M^{me} Lise Cadieux
 Action Telecom Inc., M. Ronald Larivière
 Aliments E.D. Foods Inc., M. Pierre Archambault
 Analytik Inc., M. Michel Martel
 Arkeos, M^{me} Louise Beaudoin
 Art Vitrail, M. Christian Bélanger
 Aventure Studio Inc., M. Réjean Harel
 Brasserie Chez Baptiste, M. Federico, M^{me} Isabelle Rivas
 Capital-Image, M. Yvon Desautels
- Centre de gestion fiscale, M. Alain Guay
 Circuit C.M.R., M. Louis Carrier
 Consoltex, M. Christopher Gribbs
 Contractuelle Communication Conseils, M. Terry Archibald
 Copie Rapide Mtl inc., M^{me} Lise Contant
 Dannyco Trading Itée, M^{mes} Sophie Juillet et Shoshana Bilek
 Denis & Associés Comptables agréés, M. Normand Dionne
 Engrenages Modernes, M. Matthieu Lane
 Enveloppe Montréal inc., M^{me} Nicky Naos
 Garso Pasquin Pagé Viens, M^{me} Ginette Carignan et M. André Pasquin
 Gazon Éthier inc., M. Gilles Éthier
 Gestion Dub inc., M. Serge Dubreuil
 Gouvernement du Québec, M. Pierre Marsan
 Healthcare Information Technologie inc., M. Paul Piché
 I.D.S. Ricoh inc., M. Philip Ashley
 Inservex inc., M. Yvan Poulin
 J.S.S. Recherche médicale, M^{me} Stella Boucas
 Jean-Pierre Valentin, M. Jean-Pierre Valentin
 Kidzup Foundation, M^{me} Wendy Wiseman
 La Banquise, M. Marc Latendresse
 Lafond Laprade, M. Richard Lafond
 Laniel Prodamex inc., M. Claude Pharand
 Les Expertises Guy St-Amour inc., M^{me} Isabelle St-Amour
 Les Systèmes de câblage Gemini inc., M^{me} Sally Desjardins
 M And M Footware, M. Keir Peschlow
 McCopier, M. Bob Orback
 Novasys, M^{me} Myriam Baril
 Opticien d'ordonnances, M. Louis-René Lamarche
 Paquette F. & Fils inc., M^{me} Isabelle Paquette
 Parentaide Plus, Mr Gerry Turpin
 Pavillon St-Joseph – Infr. des Soeurs Ste-Croix, S' Claire Vannier
 Pharmacie D.T. Minh Chau, M^{me} Thi Minh Chau Do
 RD International Itée, M. Constantino Tadéo
 Rolf C. Hagen inc., M^{me} Ingeborg Eidnes
 Rona Bélanger Quincaillier inc., M. Claude Bélanger
 RPM Auto Seat Covers Ltd., M. Robert Gentile
 Sampson Service de comptabilité, M. Chris Sampson
 Societe canadienne des postes, M^{me} Christiane Ouimet
 Stel-Bec Produits d'acier Itée, M. Claude Daigneault
 Super-Lustre Graphic inc., M. Gilles Bois
 Thompson Tremblay, M^{me} Rita Amato
 Union internationale des briqueteurs Métiers con., M^{me} Claudette Pageau
 Viable Power Conversion inc., M. Peter Dilio
 Worldlines inc., M^{me} Fabrizia Borzone
 2865-2758 Québec inc., M^{me} Luce Fortin
 Abitibi Consolidated, M^{me} Marisa Gieleris
 Association nationale des camionneurs artisans, M. Clément Bélanger
 Atelier d'usinage Capitale, M. Patrick Marcoux
 Attache Remorque du Québec, M^{me} Carole Lépine
 Autobus Rowley inc., M^{me} Edith Rowley
 Bain Ultra, M^{me} Jocelyne Fortier

Bar Le Kaméléon, M. Patrice Beaudoin
 Bois Gelmar inc., M. Jean-Guy Poulin
 Bois-Aïse de Montréal inc.,
 M^{me} Doris Bernard
 Boralex, M^{me} Mylène Masse
 Boutique Exil, M^{me} Nicole Babin
 Boutique Feejo, M^{me} Jo Rosenhek
 Bureau de comptables, M. Jean-Marc
 Guérin, M^{me} Josée Brousseau
 Caisse populaire Desjardins
 Charlesbourg, M. Jean-Paul Paquin
 Carrossier Grand Beauport enr.,
 M^{me} Martine Garneau
 Chatel Automobiles Itée,
 M. Jacques Fiset
 Ciment Québec inc., M. François Marleau
 Clinique de chirurgie esthétique
 du Québec, D^r Claude Léveillé
 Clinique de l'auto DM,
 M. Richard Demers
 Clinique dentaire du D^r Françoise Crête,
 M^{me} Renée Boillard
 Commission scolaire des Navigateurs,
 M^{me} Claire Chabot
 Communauté des Soeurs Franciscaines
 I.C., S^r Annette Talbot
 Construction Pro-Tec-Toit,
 M^{me} Hélène Boillard
 Couvre Plancher Denis Lévesque,
 M. Denis Lévesque
 Cycles Lambert inc., M. Sylvain Caya

251 \$ À 500 \$

Alumico, M^{me} Diane Turcot
 Assurances Michel Brosseau Itée,
 M^{me} Anna Clock
 Coranco, M. John Kolfer
 Fraternité des policiers et policières de
 Montréal, M. Pierre-David Tremblay
 Gustav Levinski Foundation,
 M^{me} Anita David
 Les Publications Espace Montréal inc.,
 M^{me} Marion Howard
 Ministre de l'Emploi, Solidarité sociale
 et Famille, M^{me} Michèle Courchesne
 Nova Steel, M^{me} Rose-Marie Foster
 Paris Genève inc., M. Chaffik Zakaria
 Premtec Ressources,
 M. Jean-François Clément
 Résidence Côte Ste-Catherine,
 M^{me} Béatrice Granger
 Restaurant McDonald's,
 M^{me} Manon Major
 Sennheiser (Canada) inc.,
 M^{me} Colette Groleau
 Soeurs Dominicaines de la Trinite,
 S^r Raymonde Dussault
 The Leonard Albert Family Foundation,
 M^{me} Lissa Albert
 Valiquette Pascal Qc.,
 M. Pascal Valiquette
 Wajax Industries, M. Sylvain Bélisle
 Assemblée nationale,
 M. Henri-François Gauthier
 Bar Salon 447 inc.,
 M^{me} Catherine Beaulieu
 Club Kingsmen de Québec, M. Guy
 Lapointe (prés. Com. Des Dons)
 Conseil du Trésor,
 M^{me} Monique Jérôme-Forget
 Creations Foam,
 M^{me} Marie-Claude De Billy
 Entreprise Multi-Toit, M. Richard Laliberté
 et M^{me} Manon Dionne
 Fondation McCarthy Tétrault,
 M^{me} Maryse Grondin

Fondation René Bussièrès inc.,
 M. René Bussièrès
 Gestion Carrière inc.,
 M^{me} Suzanne Bernatchez
 Guignolée St-Yves, M. Jacques Cusson
 L'ère du vrac, M^{me} Nathalie Audet
 Les Productions Repro-Grafic inc.,
 M. Louis Giguère
 Ministre déléguée à la Famille,
 M^{me} Carole Théberge
 Parrainage St-André inc.,
 M^{me} Agnès Masson
 Promutuel Dorchester,
 M^{me} Solange Brousseau
 Soeurs Servantes du St-Coeur de Marie,
 S^r Édith Nadeau
 Soudure J M Chantal,
 M^{me} Marie-Paule Chantal
 Sputnik Créativité Marketing,
 M^{me} Édith Fournier
 V.T.L Express inc., M. Pierre Tremblay

501 \$ ET PLUS

BMO Fontaine d'Espoir,
 M^{me} Francine Latouche
 Fondation de la CCAM, M^{me} Blondin
 Fondation Fournier-Éthier,
 M^{me} Michelle Laplante Rousseau
 Gibson Can. & Global,
 M^{me} Maria Giannakakis
 Griva-Pete Holding, M. Peter Grivakes
 Groupe Alfid Itée, M^{me} Josée Cousineau
 ING, M^{me} Louise Fournier
 Interfax Système, M^{me} Lise Girard
 Janor Imports, M^{me} Camille Giroux
 JDMGéo Distribution inc.,
 M. Marcel St-Pierre
 Les Enfants Adorables inc.,
 M. Path Nimal
 Les Importations Studio Mode inc.,
 M^{me} Camille Giroux
 Power Corporation du Canada,
 M^{me} Lise Gagnon
 The Harold E. Ballard Foundation,
 M^{mes} Dorothy Thomas et
 Mary-Elizabeth Flynn
 Atrium Biotechnologies,
 M^{me} Christine Brassard
 Député de Jean-Lesage/Ministre des
 Transports, M. Michel Després
 Dolbec Logistique International,
 M. Pierre Dolbec
 Fasken, Martineau, Dumoulin,
 M^{me} Labbé et M^e Guy Dion
 Les Produits Forestiers Portbec,
 M. Maurice Grondin
 Souris-Mini inc., M. Steeve Beaudet

DONATEURS RÉSIDENTIELS

150 \$ À 250 \$

M. Georges Abiad
 M. Ron Agagnier
 M. Don Annand
 M^{me} Mary Antonakakis
 M^{me} Giselle Argentin
 M. Rossin Arthiat
 M^{me} Andrée Auger
 M^{me} Brigitte Azancot
 M. Yvon Baillargeon
 M. François Barbeau
 M^{me} Francine Beaudet
 M. Raymond Beaugrand
 M^{me} Helen Beecroft
 M. Jean-François Bélanger
 M^{me} Josette Belliveau
 M. Alban Berg

M^{me} Lise Bernier
 M. Charles Bernier
 M^{me} Nathalie Beslu
 S^r Gervaise Bilodeau
 M. Nicolas Bilodeau
 M^{me} Louise Blondin
 M. Joël Blouin
 M^{me} Marielle Bohemier
 M^{me} Julie Bouchard
 M^{me} Christine Bourbeau
 M. Gilles Bourgeois
 M. Jacques Bourrelle
 M. Raymond Brais
 M. Philippe Brais
 M^{me} Claude Breault
 M^{me} Suzan Brown
 M. Thomas Browne
 M^{me} Reine Brulotte
 M^{me} Rita Burns
 M. Raoul Buser
 M^{me} Louise Cabana
 M. Frank Cappabocia
 M. David Capparelli
 M. Claude Cardinal
 M. Claude Carignan
 M. Myles Carter
 M^{me} Candice Cassils
 M. Jean-Louis Castonguay
 M. Yvon Chalifour
 M^{me} Gisèle Charlebois
 M. Michael Chatlani
 M. Paul Chehab
 M^{me} Louise Chenard
 M^{me} Jocelyne Chevrier
 M. Maurice Chiasson
 M^{me} Maude Choko
 M. Rock Choquette
 M. Hervé Chotard
 M. Leon Chung
 M^{me} Giuseppina Cianci
 M^{me} Nicolina Cocciardi
 M^{me} Antoinette Colmano
 M. Roy Coote
 M. Vitor Cota
 M. Romain Côté
 M^{me} Marielle Courmoyer
 M. Denis Cournoyer
 M^{me} Julie Coutue
 M^{me} Irène Crête-Lapalme
 M^{me} Christine Croft
 M^{me} Sophie Cuvellier
 M^{me} Marie-Josée Cyr
 M. Armand Cyr
 M. Robert D'Accampo
 M. Franco D'itri
 M^{me} Jocelyne Dallaire
 M. François Daoust
 M^{me} Micheline De Belder
 M. Gijbert De Haan
 M. Marc Deblois
 M. Ivan Degranpré
 M. Ronald Delcourt
 M. Gaudry Delisle
 M. Claude Demers
 M^{me} Mary-Julie Demers
 M^{me} Helene Deschamps
 M. Luc Desrosiers
 M^{me} Elisa Disarro
 M. Pierre Dongier
 M^{me} Lucie Doyon
 M^{me} Jolaine Drury
 M. Marcel Dubois

M. Jeannot Dufour
 M^{me} Marie-Thérèse Dugré
 M^{me} Louise Duguay
 M. Hugo Duval
 M. Benoit Éthier
 M. André Falardeau
 M. John Fawcett
 M^{me} Francine Fernandez
 M^{me} Mireille Fernet
 M^{me} Jean Fletcher
 M. Daniel Flynn
 M^{me} Ildiko Foldes
 M^{me} Nancy Forlini
 M^{me} Ruth Frankel
 M. Marcel Frechette
 M^{me} Valérie Gagné
 M. Normand Gagnon
 M. Marc Gagnon
 M^{me} Sylvie Galarneau
 M^e François Gareau
 M. Bertrand Gauthier
 M^{me} Christiane Gauthier
 M. Raymond Gauvin
 M^{me} Evelyne Gayrard
 M. Georges Gendron
 M^{me} Nathalie Gilbert
 M. Philippe Grégoire
 M^{me} Martine Gregory
 M^{me} Yick Ha Chan
 M^{me} Sue Hall
 M^{me} Helene Hallak
 M^{me} Michelle Hardi
 M^{me} Susan Harris
 M. Thomas Haslam Jones
 M. John-Charles Hatfield
 M^{me} Julie Hivon
 M. Ken Hodgson
 M^{me} Melissa Holland
 M. Mario Houle
 M. Karsten Howes
 M. Henry Hu
 M^{me} Jane Hugessen
 M^{me} Ginette Huneault
 M. Frank lasenza
 M^{me} Denise Imbeau
 M. Edouard Jacob
 M^{me} Marlene Jacquier
 M. Richard Janda
 M^{me} Monique Jean
 M. Richard Johnston
 M. John Kalaska
 M^{me} Stephanie Kaneb
 M^{me} Heather Karakas
 M^{me} Carmen Kendler
 M. Martin Klein
 M. Edward Konczarek
 M^{me} Marguerite Kopiec
 M^{me} Torill Kove
 M^{me} Antonina Kupracz
 M. Paul L'Espérance
 M. Jacques Lacroix
 M. Jean Lafleur
 M. Denis Lafortune
 M^{me} Josee Laliberte
 M. Claude Lallier
 M^{me} Lucie Lalonde
 M. Philippe Lalonde
 M. Pierre Lamarche
 M. Sylvain Landry
 M^{me} Madeleine Langlois
 M. Marcel Lapointe
 M. François Laurin

M. Francis Laviolette
 M. Robert Lavoie
 M^{me} Sylvie Leboeuf
 M^{me} Louise Lecavalier
 M^{me} Diane Lee
 M. Serge Lenis
 M^{me} Berthe Leroux
 M. Laurent Letendre
 M^{me} Monique Levasseur
 M. Robin Linsdell
 D^r Walter Lloyd-Smith
 M^{me} Ekaterina Lobova
 M^{me} Antonia Logiudice
 M^{me} Chantal Loiselle
 M. Roger Longpré
 M^{me} Teresa Lopes
 M^{me} Jacqueline Lussier
 M^{me} Michèle Lussier
 M. Alain Marcel
 M. Nicolas Marcoux
 M. Jean-Claude Marsan
 M^{me} Madeleine Marsan
 M^{me} Lucie Martel
 M^{me} Antoinette Marti
 M^{me} Eve Mascarinas
 M. Santino Mastrocola
 M^{me} Veronique Maurer
 M^{me} Monica Maynard
 M. Brian Mc Clay
 M. Pierre Melançon
 M^{me} Corine Meloche
 M. Michel Ménard
 M^{me} Anne-Marie Mes-Masson
 M^{me} Mary Ann Mete
 M. Jean-François Michaud
 M^{me} Lucia Miniati
 M^{me} Lina Minicucci
 M. Marc Morel
 M. Réjean Morin
 M. Louis Morin
 M. Gaston Morin
 M^{me} Carole Moryas
 M. Paul Moscovici
 M^{me} Mary-Helen Muir
 M. Brent Nelson
 M. Ducdam Nguyen
 M. Gilbert Nolasco
 M^{me} Deema Nuseir
 M. Michael O'Connell
 M^{me} Martine Ousset
 M. Cyril Paciullo
 M. Steve Palmer
 M. Enzo Palumbo
 M. André Paquette
 M^{me} Véronique Paquin
 M^{me} Michèle Paré
 M^{me} Lilly Partheniou
 M. Phil Patulli
 M. Jacques-Lee Pelletier
 M^{me} Linda Percival
 M^{me} Josée Perreault
 M. Normand Perreault
 M^{me} Thérèse Perreault
 M. Jean-Guy Petit Clerc
 M^{me} Mariane Peto
 M. Michel Pichette
 M. Guy Plourde
 M^{me} Suzanne Potier
 M^{me} Hélène Poulin
 M. Paul Price
 M. Alain Prince
 M^{me} Linda Prud'homme

M. Normand Quinn
 M^{me} France Quintal
 M. Slawomir Raciborski
 M^{me} Chantal Redstone
 M^{me} France Brunet
 M. Rino Ruzich
 M. Harold Rivard
 M^{me} Thérèse Robillard
 M^{me} Monique Robillard
 M. Jeannot Robitaille
 M. François Robitaille
 M. Frank Romano
 M^{me} Françoise Romeyer
 M^{me} Yasmin Rossy
 M. Glenn R. Rourke
 M. Pierre Rousseau
 M. Jean Roy
 M. Burgen Ruediger
 M. Salvatore Ruffolo
 M^{me} Silvia Russo
 M. Yves Sauget
 M^{me} Ellen Scanlan
 M. Jean-Pierre Sentenne
 M^{me} Chriselda Shank
 M. Alain Simard
 M^{me} Monique Simard
 M. John Smith
 M^{me} Atena Spatar
 M^{me} Céline St-Aubin
 M^{me} Christiane St-Jean
 M^{me} Josée St-Pierre
 M. Gilles Ste-Croix
 M. Michel Tardif
 M. Michel Therrien
 M^{me} Louizelle Thibault
 M. Béchara Tohmé
 M. Stéphane Tremblay
 M. Yves Tremblay
 M. Richard Tremblay
 M^{me} Estelle Trépanier
 M. Randy Trimm
 M. Michel Trottier
 M. Paul-Émile Trudel
 M^{me} Mylène Trudelle
 M^{me} Louise Tull
 M^{me} Line Turcotte
 M^{me} Suzanne Turmel
 M. Normand Vaillancourt
 M^{me} Louise Valiquette
 M. David Vaughan
 M. Yves Verreman
 M^{me} Marie Versailles
 M. Marc Vuichoud
 M^{me} Geraldine Williams
 M^{me} Diane Wulkan
 M^{me} Lea Claudine Yapobi
 M^{me} Denise Turbide
 M. Richard Paquet
 M^{me} Nicole Dupont
 M. Claude Alexandre
 M. Charles Moreau
 M^{me} Andrée-Anne Lapointe
 M. Claude Archambault
 M^{me} Nathalie Aubin
 M^{me} Marie Auger
 M^{me} Lise Badeau
 M. Paul Bargone
 M. Gaston Barrette
 M^{me} Monique Beauchemin
 M^{me} Georgette Beaudoin
 M^{me} Marie-Claude Bédard
 M. Jean-Pierre Bédard

M^{me} Mireille Bédard
 M^{me} Pauline Bélanger
 M^{me} Josiane Bélanger
 M. Jean-D. Bélanger
 M. Gilles Beliveau
 M. Hervey Bergeron
 M^{me} Monique Bernier
 M. Pierre Bernier
 M. Serge Bernier
 M. Marius Bérubé
 M^{me} Chantal Bilodeau
 M. Jean-Robert Blouin
 M. Philippe Boily
 M. Gordon Boisseau
 M. Bernard Boissonneault
 M. Jacques Boucher
 M^{me} Rita Bouffard
 M^{me} Marlène Bouillon
 M. Wadi Bounouar
 M. Henri-Jean Bourgeois
 M^{me} Josée Brassard
 M. Vincent Brauer
 M^{me} Claude Brown Labrie
 M^{me} Lise Bryar
 M. Paul Bussièrès
 M^{me} Catherine Cabot
 M. Charles Capaday
 M^{me} Solange Careau
 M. Marcel Caron
 M. André Caron
 M. Mychel Caron
 M^{me} Annie Caron
 M^{me} Anne Carrier
 M. Régis Cauchon
 M. Michel Chabot
 M^{me} Pierrette Champoux
 M^{me} Nadège Chaudry
 M. Fernand Choquette
 M. Gaétan Chouinard
 M^{me} Mariette Chouinard
 M^{me} Carole Chrétien
 M^{me} Michelle Clément
 M^{me} Diane Cloutier
 M. Jean Cloutier
 M^{me} Micheline Cloutier
 M^{me} Michelle Constantin
 M. Daniel Côté
 M. Jacques Couet
 M. Gérard Coulombe
 M^{me} Mathilde Coulombe
 M. Jean D'Amours
 M. Sylvain Dallaire
 M^{me} Maryse Dancause
 M. Maurice De Varennes
 M^{me} Sandra Del Degan
 M. Gilles Demers
 M^{me} Lise Desalliers
 M^{me} Louise Deschênes
 M. Paul-Yvan Deschênes
 M. Roger DesGroseilliers
 M^{me} Simone Désilets
 M. Jacques Tardif
 M^{me} Guylaine Désilets
 M. Jacques Deslauriers
 M. Albert Deslauriers
 M. Michel Dessureault
 M. Gilles Dion
 M^{me} Maureen Donnison
 M. Jean-Claude Dorange
 M. Robert Doré
 M. Alfred Drapeau
 M^{me} Denise Drolet

M. Gilles Drouin
 M^{me} Suzanne Drouin
 M. Stéphane Dubeau
 M^{me} Judith Dufour
 M^{me} Lisette Dumas
 M. Martin Dumas
 M. Paul Dupont
 M^{me} Sylvie Demers
 M. Éric Coulombe
 M^{me} Louise Faggiolo
 M. Jeannot Fecteau
 D^r Louise Ferland
 M^{me} Guylaine Fleury
 M. Gilles Florent
 M^{me} Frances Fortier
 M. Jacques Fortier
 M. Pierre Fortin
 M^{me} Thérèse B. Fournier
 M. Jacques Fugère
 M. Pierre Fugère
 M^{me} Line Gagné
 M. Marc Gagné
 M^{me} Marie-Michelle Gagnon
 M. Yvan Gagnon
 M. Rodolphe Gagnon
 M^{me} Christine Gagnon
 M. Jean-Marie Gagnon
 M^{me} Pauline Gailloux
 M. Claude Galarneau
 M. Claude Garceau
 M. Alain Garneau
 M. Marcel Gasseau
 M. David Gauthier
 M. Kevin Gauthier
 M. Jean-Noël Genest
 M. Gabriel Genest
 M. Claude Genest
 M^{me} Marie Gignac
 M^{me} Linda Girard
 M. Serge Gosselin
 M^{me} Constance Gravel-Llamas
 M^{me} Katharine Greene
 M. Jean-Pierre Grégoire
 M. Paul Grenier
 M. Alain Grenier
 M. André Grenon
 M. Sylvain Grondin
 M^{me} Françoise Guay
 M^{me} Deborah Hook
 M. Lucien Houde
 M. Jean Hudon
 M. Martin Jobin
 M. Luc Joncas
 M^{me} Anne-Laure Joussemme
 M^{me} Line Julien
 M^{me} Donna Kirkwood
 D^r Jean Kronstrom
 M. Pascal Labrecque
 M. Jacques Labrecque
 M. Gérard Labrie
 M. Claude Labrie
 M^{me} Marie Lachance
 M^{me} Louise Lacroix
 M. Gérard Laflamme
 M. Benoit Laflamme
 M. Guy-Antoine Lafleur
 M. Rénéald Lafleur
 M^{me} Gabrielle Lagueux
 M. Claude Lahaye
 M^{me} Francine Lambert
 M. André Langevin
 M. Marcel Langlois

M. Gilles Lapiere
M. Denis Lapointe
M. Marco Laroche
M. André Lavallée
M^{me} Maryse Laverdière
M. Marc Le Bouthillier
M. Stéphane Lebel
M. André Lebel
M. Bernard Leclerc
M. Marc Leclerc
M. Denis Leclerc
M^{me} Françoise Legault
M^{me} Chantal Lelièvre
M. François Lemaire
M. Yves Lemelin
M. Denis Lépinay
M^{re} Yves Letarte
M. Marcel Levesque
M^{me} Marie Lortie
M. Jean-Luc Maheux
M. Claude Mailhot
M^{me} Diane Major
M. Claude Maltais
M^{me} Danielle Marceau
M^{me} Christiane Marcoux
M^{me} Nicole Marois
M^{me} Louise Martel
M. Bruno Martel
M^{me} Gertrude Martin
M. Claude Martineau
M^{me} Susan Massey
M. Guy Massicotte
M. Normand Masson
M^{me} Diane Matte
M. Jean Mayrand
M^{me} Mona McEniry
M. Daniel Michaud
M^{me} Hélène Morency
M. Claude Morin
M. Sylvain Morin
M^{me} Louise-Andrée Morin
M^{me} Carmen Morin
M. Clarence Murray
M. Richard Nadeau
M. Jacob Quoc-Chung Nguyen
M^{me} Jocelyne Paquet
M. Raymond Paquet
M^{me} Céline Paquin
M. Pierre Paradis
M. André Parent
M. Yves Parent
M. Jean-Marc Payne
M^{me} Madeleine Pelletier
M^{me} Denise Pelletier
M. Christian Pelletier
M. Sylvain Pigeon
M. Yves Plourde
M^{me} Chantal Plourde
M^{me} Claudette Poiré
M. Bernard Poitras
M. Jean-Noël Pontbriand
M. Jacques Poulin
M. Michel Proulx
M. Yves Racine
M^{me} Estelle Radoux
M. Peter Raiche
M. Michel Rancourt
M. Rosaire Rémillard
M. Denis Richard
M. Jean-Claude Riel
M^{me} Denise Riopel
M. André Risi

M. Jean-Louis Rochon
M^{me} Jocelyne Rodrigue
M. Robert Ross
M. Wilfrid Rourke
M. Pierre Rousseau
D^r Paul Roy
M. Paul Roy
M. Christian Savard
M^{me} Johanne Savard
M^{me} Caroline Servant
M. Louis Sgobba
M^{me} Marjolaine Simard
M. Paul Sirois
M^{me} Alicia Soldevila
M^{me} Louise Soucy
M. Jacques St-Pierre
M. Jacques Thibault
M. Pierre Thibault
M^{me} Nicole Thibeault
M^{me} Héléne Thiboutot
M^{me} Ursula Tokarska
M^{me} Thérèse Tremblay
M. Normand Tremblay
M. Robert Tremblay
M. Roland Tremblay
M. Yves Turcotte
M. Patrice Turcotte
M. Raymond Turgeon
M^{me} Paulette Veliotis
M. Jean Vézina
M^{me} Brigitte Vézina
M^{me} Laurence Weil
M^{me} Esther Wunderlin

251 \$ À 500 \$

Fonds Émilie-Tavernier
M^{me} P.J. Anderson
M^{me} Claudette Bardin
M. Guy Beauregard
M^{me} Monique Bélisle
M. Michel Berubé
M. Martin Blais
M^{me} Albertine Blanchette
M. Hubert Blanchette
M^{me} Cécile Boisclair
M. Daniel Bougie
M^{me} Héléne Bourbonnais
M^{me} Christiane Bourque
M. Claude Boyer
M. Gaétan Carrier
M^{me} Marcelle Chrétien
M^{me} Yolande Collette
M^{me} Irene Corkerton
M. André Côté
M. Owen Coughlan
M^{me} Francine Couillard
M^{me} Michèle D'Anjou
M^{me} Louise Daoust
M. Corrado De Stefano
M^{me} Sylvie Demers
M. Pierre Doré
M^{me} Nicole Drapeau
M. André Duguay
M. Jean-Marc Fournier
M. Sylvain Fournier
M. Nicolas Gagnon
M. Daniel Garant
M. Georges Ghattas
M^{me} Nathalie Lafleur
M^{me} Ethel Groffier
M^{me} Danielle Guilbault
M. Richard Guindon

M^{me} Colette Hamel
M^{me} Marie-Anne Hau-Pale
M. Andre Hutting
M. Maurizio Iuliani
M. Neuville Lacroix
M^{me} Sylvia Ladan
M^{me} Louise Lafleur
M. Luc Lainey
M^{me} Claudette Langevin
M^{me} Monique Lapointe
M. Richard Lapointe
M^{me} Lise Lavoie
M. Francisco Lazaro
M^{me} Nicole Lemieux
S^r Marie-Claude Lemon
M^{me} Carine Leprince
M. Jean-François Leprince
M^{me} Sally Livingston
M^{me} Angélique Maalouf
M. Chas W. Macdonald
M. Jean-Luc Malo
M^{me} Jeanne Malo
M^{me} Elizabeth Maltais
M^{me} Jolanta Maruszczak
M. Philip McAsey
M. Arnold McCoach
M^{me} Debbie Meehan
M. Dean Mendel
M^{me} Margaret Meyer
M. Benoit Monette
M^{me} Rosalia Monticciolo
M^{me} Deborah Novack
M. Richard Obidniak
M. Serge Ostiguy
M^{me} Héléne Paquet
M. Angelo Parcha
M. Victor Parenteau
M. Jean-François Paris
M. Pierre Pelletier
M. Jacques Pelletier
M^{me} Josette Perrotta
M^{me} Sara Pistolesi
M^{me} Evelyn Rey
M. Serge Robillard
M. Daniel Roy
M^{me} Muna Sabbagh Bedros
M^{me} Santina Sanzone
M^{me} Georgette Savoie
M^{me} Michelle Simard
M^{me} Suzanne St-Louis
M^{me} Michelle Thibert
M^{me} Denise Turcot
M^{me} Martine Vézina
M. André White
M. Karl Williams
M^{me} Seta Zorayan
M^{me} Claire Bédard
M^{me} Helene Andrews
M. Mario Bélanger
M. Réjean Boivin
M^{me} Alice Bouffard
M. Robert Charbonneau
M. Sébastien Cusson
M. Jean Dion
M. Louis Fournier
M. Michel Guertin
M. Daniel Houle
M^{me} Diane Lachance
M. Ghislain Laflamme
M. Mario Lafond
M. Maurice Latulippe
M^{me} Emma Lavoie

M^{me} Simone Maheux
S^r Édith Nadeau
M. Hubert Picard
Frère Lionel Potvin
M. Antoine Raspa
M^{me} Héléne Roy
M^{me} Paule Tessier
M. Christian Tremblay
M. Jean-Georges Vaillant

501 \$ ET PLUS

M. Michel Allard
M. Valentino Chiovitti
M^{me} Jean Fielding
M. Ian Gergovich
M^{me} Johanne L'Heureux
M. Pierre Lacombe
M. Jean Nollet
M. Ioan Normandin
M. Jan Ooasterwaal
M^{me} Mary Pachkowsky
M. Nick Prionidis
M. Richard Sparling
M^{me} Marcèle St-Germain
M. Ricardo B. Zuniga
M. Jean Batko
M. Jean-Marie Bélanger
M^{me} Lise Blais
M^{me} Myriam Blais
M^{me} Cécile Lacasse
M. Pascal Tessier-Fleury
M. Alain Tousignant



Un mot, un geste...
Pour que l'espoir renaisse

Longueuil, le 26 septembre 2006

Monsieur Ricardo Di Done
O.S.D.E.
5167, rue Jean-Talon Est, suite 370
Montréal (Québec) H1S 1R8

Objet : Remerciements camp d'été 2006

Monsieur,

C'est avec beaucoup de reconnaissance que je vous adresse ce courrier afin de vous exprimer toute la gratitude d'Action Nouvelle Vie et des enfants qui ont pu bénéficier du camp d'été 2006.

Depuis maintenant 3 ans, croyez que ce camp rend vraiment des enfants heureux. Cette année encore, nous avons eu de nombreux enfants qui, à cause de conditions difficiles, enfants de la DPJ et de quartiers défavorisés n'auraient pas eu l'opportunité d'avoir de belles vacances précieuses.

Les travailleuses sociales avec qui nous étions en contact ont été ravies de cette initiative tout comme les responsables des écoles et les parents de ces enfants bien sûr. Mais par-dessus tout, la plus merveilleuse récompense est le sourire de chacune de ces petites frimousses. Ce camp était un rayon de soleil et de manière concrète, une main tendue vers ceux qui en ont le plus besoin et un souvenir pour les enfants qui restera gravé dans leur mémoire pour toujours.

Nous renouvelerons, sans aucun doute, cette opération l'année prochaine mais en attendant, c'est un immense merci du fond du cœur pour votre si précieuse collaboration dans cette action.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus sincères.

Sonia Masseau
Relations publiques

SM/sc

c.c. : Mme Martine Laplante

740, St-Charles Est, Longueuil (Québec) J4H 1C2 • Tél. : (450) 646-5015 • Fax: (450) 646-3509
Courriel : info@actionnouvellevie.com • Site web : www.actionnouvellevie.com
Numéro de don de charité : 1012848-89 • 14018 3039 RR0001



École Saint-Pascal-Baylon
 6320 Chemin de la Côte-des-Neiges
 Montréal, Qc. H3S 2A4
 Téléphone: 736-8100
 Télécopieur: 736-8103

Le 09 janvier 2007

Monsieur Riccardo Didone
 Président fondateur
 OSDE
 5167, rue Jean-Talon Est, Suite 370
 Montréal H1S 1K8

OBJET: Journée OSDE - 21 décembre 2006

Monsieur Didone,

Vous trouverez ci-joint dessins, textes et feuilles d'appréciation relativement à la journée du 21 décembre dernier.

Les enfants - ainsi que le personnel accompagnateur - ont vécu une journée pleine de surprises, d'enchantement et de plaisirs gourmands. C'était un bonheur pour nous d'observer ces certaines paires d'yeux qui brillaient de joie et de plaisir, particulièrement pour des enfants qui vivent dans des conditions économiques difficiles.

Nous tenons à vous témoigner notre appréciation.

Diane Renaud

Diane Renaud
 Directrice adjointe et responsable
 des accompagnateurs sur le plan local

